



VĂN PHÒNG LUẬT SƯ

BRIAN deBRUN

1512 East Fourth St., Charlotte, NC 28204

English: 704-405-5505, Tiếng Việt: 704-777-9047

[Email: Brian@debrun.net](mailto:Brian@debrun.net)

KHI GẶP TAI NẠN XE CỘ HAY BẤT CỨ LIÊN HỆ LUẬT PHÁP, XIN NHỚ GỌI NGAY VĂN PHÒNG, CHÚNG TÔI LUÔN SẴN SÀNG GIÚP ĐỠ TẬN TÌNH.

Trên 20 Năm Kinh Nghiệm Chuyên Lo Bồi Thường:

* TAI NẠN XE CỘ * THƯƠNG TÍCH CÁ NHÂN

* NGỘ VONG * KIẾN TỤNG BẢO HIỂM

THAM KHẢO MIỄN PHÍ, CHỈ NHẬN TIỀN SAU KẾT QUẢ THẮNG KIẾN

Bác Sĩ Nha Khoa

LÊ NGỌC LƯƠNG HUY

Tốt Nghiệp Đại Học Nha Khoa NC tại Chapel Hill

Nha Khoa Tổng Quát Cho Trẻ Em và Người Lớn

Giờ Làm Việc:

- Thứ Hai, Ba, Tư, Năm: 9:00AM – 5:00PM
 - Chủ Nhật: mở cửa cách tuần: 9:00AM – 5:00PM
- 2614-A East 7th St., Charlotte, NC 28204
Xin gọi lấy hẹn: (704) 295-0151



Điện Nguyễn: Bảo Hiểm (704) 777-4108

- Xe Cộ - Nhà - Nhân Thọ - Sức Khỏe -

Cường Trần: Địa Ốc (704) 307-9895

SEBER NC/SC Broker Residential, Commercial

A&M SERVICES

Đảm Bảo Chất Lượng và Giá Phải Chăng, Định Giá Miễn Phí

- Tree & Stump Removal (Cắt Cây & Bào Rễ)
- General Home Repairs (Sửa Chữa Nhà Cửa)
- Drywall Installation (Lắp Đặt Tường)
- Deck & Hardwood Floor Installation (Lắp Đặt Sàn Nhà)
- Painting & Roofing (Sơn và Lắp Đặt Mái Nhà)

Liên Lạc: Anh Nguyễn (Bê): 704-222-8519

Bác Sĩ Nha Khoa: NGUYỄN TRÍ NGUYÊN

Albemarle Road Family Dentistry

6404 Albemarle Rd, #C, Charlotte, NC 28212

(trong khu chợ BILO)

Nha Khoa Tổng Quát cho Trẻ Em và Người Lớn

Giờ làm việc: Thứ Hai, Ba, Tư, Sáu & Bảy: 9 am – 6 pm

Xin gọi lấy hẹn. Điện Thoại: (704) 910-4720



Quán Trà Sữa Với Nhiều Loại Nước Uống Giải Khát và Các Món Ăn Chơi
QC Tea Bar With Variety Selection Of Fresh Brew Teas And Small Bites/Deserts

Tiệm Nằm Trong Khu Chợ Kim Anh Mới



McEwen Funeral Service Pineville Chapel

10500 PARK ROAD, CHARLOTTE, NC 28210

(704) 544 – 1412

FAX: (704) 542-9410

www.mcewenpinevillechapel.com



VŨ ELECTRIC

- ♦ Nhận sửa chữa, lắp ráp tất cả các hệ thống điện cho tư gia và các cơ sở thương mại.
- ♦ Có giấy phép hành nghề của tiểu bang và bảo hiểm cho việc làm.
- ♦ Giá cả phải chăng và định giá miễn phí. Gọi cho Vũ:

(704) 674-3854



Hendrick Lexus Northlake

Xin lấy hẹn gặp anh:

James Le (Thọ)

980-275-2004

10830 Northlake Auto Plaza Blvd, Charlotte, NC 28269

HAPPY VALLEY

DIM SUM & ASIAN CUISINE

5495 Jimmy Carter Blvd, Suite C1, Norcross, GA 30093

- ❖ Nhà hàng nổi tiếng với nhiều món ăn Dim Sum ngon miệng.
- ❖ Đội ngũ nhân viên phục vụ chu đáo và nhanh nhẹn.
- ❖ Nhà hàng chuyên phục vụ cho tiệc cưới, đám hỏi, sinh nhật...
- ❖ Nhà hàng được rất nhiều quý vị trong Giáo Xứ Thánh Giuse ưa chuộng.

Mọi chi tiết xin liên lạc với anh Thoại:

404-788-2268 | 404-376-8730

MOUNT HOLLY

DENTISTRY

Nha Sĩ Henry Vũ

126 W. Charlotte Avenue
Mount Holly, NC 28120

Office: (704) 827-8446

www.mounthollydentistry.com

LIFETIME WARRANTY ON FILLINGS

Thứ Hai - Thứ Năm: 8AM - 5PM

LUXURY AUTO BODY



TRAN

Tel: 704-443-7794
Cell: 704-676-2559
Fax: 704-246-6292

9222 Monroe Rd.
Charlotte, NC 28270

*Xin cảm ơn quý khách đã tín nhiệm Luxury Auto Body trong suốt thời gian qua.

*Trên 20 năm kinh nghiệm sửa thân xe, đặc biệt chuyên về các loại xe Châu Âu (Luxury Cars).

*Định giá miễn phí, làm việc trực tiếp với bảo hiểm.

*Sắp xếp việc mượn xe cho quý vị trong thời gian sửa.

*Chất liệu và công việc sẽ được bảo hành.

*Xin liên lạc Thành Trần (Thành Cali) để biết thêm chi tiết.

704-676-2559

LE'S

1600 Purser Dr,
Charlotte, NC 28215
Tel: 980-207-3267
Fax: 980-207-3268

Pharmacy - *Licensed Pharmacist*

Insurance - *Licensed Insurance Agent*

Business - Life - Home - Auto

Taxes - **ADMITTED TO PRACTICE BEFORE THE IRS** *Enrolled IRS Agent*

Travel International *(Coming 2020)*

Nói Tiếng Việt: **980-207-1047**
Email: Lepharmacy@yahoo.com

Dignity MEMORIAL WILSON FUNERAL & CREMATION SERVICE

5301 ALBEMARLE ROAD, CHARLOTTE, NC 28212

(704) 568 - 2106

TẬN TÂM - CẢM THÔNG - TÍN NHIỆM - GIÁ PHẢI CHĂNG
BỚT 10% CHO GIÁO DẪN CỦA GIÁO XỨ THÁNH GIUSE

Email: michael.mills@sci-us.com
www.wilsonfuneralservices.com

Your Trusted Real Estate Advisor

JOE NGUYEN

(980) 242.6596

TrulanticCRE@gmail.com



Equal Housing Opportunity logo

TRULANTIC REAL ESTATE ADVISORS

An Cư Lạc Nghiệp

Financial Security Is Not A Dream
It Is A Priority! Call Us

Đừng làm việc vì tiền, hãy để tiền làm việc cho ta!



Charlotte Financial Center
(704) 225.3553 | WFGCarolinas@gmail.com



NC NAILS ACADEMY

Charlotte Location: 4520 N Tryon St, Charlotte, NC 28213

Greensboro Location: 3821 W Gate City Blvd
Greensboro, NC 27407

CONTACT: KHANH MAI

(704) 858-4815

(336) 988-1442



NC SKIN CARE ACADEMY



NC NAILS ACADEMY II

Greensboro, North Carolina

336-988-1442



HOME MENU FRANCHISING More ORDER ONLINE

2130 Ayrley Town Blvd, Ste C
Charlotte, NC 28273
(980) 335-0002



HẠNH'S HEATING, COOLING & ELECTRICAL

Chuyên Môn Về Điện Lạnh và Máy Sưởi
KINH NGHIỆM - UY TÍN - BẢO ĐẢM - GIÁ RẺ
Có Bảo Hiểm, Chứng Nhận của Tiểu Bang



(License of State)
Làm Việc 7 Ngày Trong Tuần
Văn Phòng: (980) 522-1395
Cell: (704) 763-1728

TRUST MERCHANT SERVICES

Uy Tín Nhất Trong Ngành - Không Hợp Đồng Dài Hạn

Lệ Phí Dễ Hiểu, Rõ Ràng

Cung Cấp Máy và Giấy Miễn Phí

Chương Trình Vay Tiền Nhanh

POS System cho Tiệm Nail

Website Design cho Tiệm Nail

704-425-7299

PHÒNG KHÁM BỆNH - BS. ĐOÀN TÂN CƯƠNG
1520 Lyon Ct., Charlotte, NC 28205 (góc Central Ave. & Lyon Ct.)



Khám tổng quát, phụ khoa, ung thư tử cung, ung thư nhiếp hộ tuyến, tim mạch, thấp khớp, khớp xương, chích khớp, nhập học, chơi thể thao, bệnh kinh niên, tiểu đường, cao huyết áp, bướu cổ, suyễn, mổ ung nhọt, nhiễm trùng, may vết thương, lấy móng chân, **Tai nạn Giao Thông/Lao Động**: Thuốc, X-Ray, Vật lý trị liệu, tham khảo luật sư

704-567-8218

Giờ làm việc: Hai, Tư, Năm: 9AM-6PM, Ba - Sáu: 9AM-2PM, Bảy: 9AM-12PM
Bác Sĩ & Nhân Viên nói tiếng Việt - Nhận hầu hết các loại bảo hiểm Medicare-Medicaid

FFS First Financial Security, Inc.



Family Income Protection,
Secured Retirement,
Money Growth Protection,
Tax Free Life Time Income



Sandy Pham

980-254-8563

Ali Bouasavatty

704-574-6880



Crosstown Heating & Cooling Inc.

Chuyên lắp ráp và sửa chữa các loại:

- Máy lạnh, máy sưởi cho tư nhân và các cơ sở thương mại.
- Licensed – Insured – Bonded.
- Định giá miễn phí.
- Xin gọi: GIANG NGUYỄN
(704) 502-8798 | (704) 536-0660

ABSOLUTE BEAUTY COLLEGE

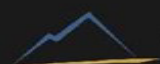
What starts here, will change your life...

NORTH CAROLINA
STATE BOARD APPROVED
CLASSES ARE IN
ENGLISH, VIETNAMESE
AND SPANISH
FLEXIBLE HOURS

704-777-9047 for Lara

704-222-6723 for Monica

1004 Palmer Plaza Rd. Charlotte, NC 28211



VĂN PHÒNG LUẬT SƯ TRẦN LAW FIRM

- Di Chúc; Gia Đình
- Luật Di Trú
- Luật Doanh Nghiệp
- Luật Xây Dựng
- Tai Nạn Xe Cộ
- Thương Tích Cá Nhân
- Tai Nạn Nơi Làm Việc

- Tận tình giúp đỡ Đồng Hương
- Nơi đáng tin cậy, có kỹ năng, thân tình và kín đáo
- Chú trọng quyền lợi cá nhân, bảo vệ tài chính cho thân chủ

4850-A Old Pineville Road
Charlotte, NC 28217

980-355-9798



TRẦN THÁI SƠN



HIẾU DƯƠNG
Sale Producer
Pat Fogle Agency Inc

Allstate Insurance Company
9107-C South Tryon St
Charlotte, NC 28273

Phone 704-588-7397
Fax 704-588-9159
hieuduong@allstate.com

allstate.com/patfogle
Vietnamese
Auto-Home-Business-Life

Đón Mừng 10 năm Giúp Đỡ Mọi Người thực hiện Giấc Mơ Mỹ

- ★ Trọng Tâm Số Một của chúng tôi là về Di Trú
- ★ Có Chương trình Thanh Toán Trả Góp
- ★ Tự Hào Phục Vụ Cộng Đồng LGBT
- ★ Tiếng Việt và tiếng Tây Ban Nha



Giải Pháp Pháp
Lý Tuỳ Biến,
đặt trọng tâm
vào Khách Hàng

(704) **444-0057**

Waldron
Law Firm, PLLC

www.waldronlawfirm.com

5624 Executive Center Drive • Suite 130 • Charlotte NC 28212

CẦN BÁN TIỆM

Cần Bán Tiệm Sữa Quần Áo
Gấp vùng Concord, NC
(Alterations Shop for Sale)

Xin liên lạc cô Hương:

(704) 533-3667

T & T Accounting & Tax Services

**Tax Return Preparation, Accountants-
Certified Public, Accounting Services**

3000 Central Ave Ste 5

Charlotte, North Carolina - 28205

Office Hours: MON, TUE, THU, FRI, SAT, SUN: 9AM-6PM

704-604-8315

CẦN BÁN TIỆM NAIL

Cần bán tiệm Nail trong khu Ballantyne

Xin liên lạc Thanh ở số:

(704) 877- 8159

ALLURE Nails & Spa

704-542-3112

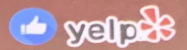
11318 N Community House Rd.# 206

Charlotte, NC 28277

Mon-Sat: 9:30 am - 7:30 pm

Sunday: 11:30 - 6:00 pm

Gift Certificate Available
Appointment & Walk-ins Welcome



**Tiệm Cũng Đang Cần Thợ Nail, xin liên
lạc Thanh: (704) 877-8159**

BÌNH PHÙ

Mua Bán Bất Động Sản

6431 Old Monroe Rd # 201
Indian Trail, NC 28079

Tel. 704-975-3889 – bphu@kw.com

Licensed in NC & SC



Tận Tâm – Uy Tín – Nhanh Chóng
Thành Thật – Kinh Nghiệm
Hướng dẫn quý khách chọn
nhà theo khả năng, sở thích và khu vực
Mọi liên lạc xin gọi Bình Phù

704-975-3889

Mọi Chi Tiết Muốn Đăng Quảng Cáo, Xin Liên Lạc Văn Phòng Giáo Xứ (704) 504-0907